



# Router CM-R 19

7 620 320 032  
7 620 320 034 (NAFTA)



**BOSCH**

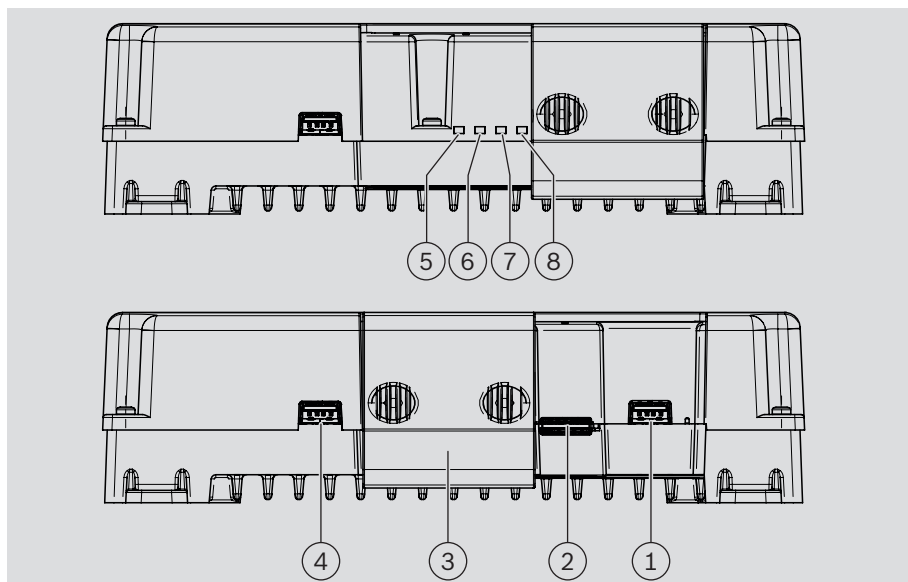
**sq** Udhëzimet e përdorimit

## Përmbytja

<b>2</b>	<b>Pamja e përgjithshme e pajisjes</b>	<b>7</b>	<b>Aksesimi nëpërmjet ndërfaqes së përdoruesit të pajisjes</b>
2	Kontrollet	8	Aksesimi nëpërmjet UPnP
3	Treguesit LED	<b>8</b>	<b>Mesazhet me tekst</b>
<b>4</b>	<b>Udhëzime të rëndësishme</b>	8	Dërgimi i një mesazhi me tekst
4	Përdorimi i synuar	8	Leximi i mesazheve me tekst të marra
4	Miratimi CE	<b>8</b>	<b>Statusi i pajisjes</b>
4	Varianti NAFTA	<b>8</b>	<b>Cilësimet</b>
4	Deklarata e pajtueshmërisë së furnitorit	8	Gjuha
4	Për Shtetet e Bashkuara të Amerikës (FCC)	9	Cilësimet e WLAN
4	Për Meksikën (NAFTA)	9	Cilësimet e rrjetit celular
5	Për Kanadanë (NAFTA)	<b>9</b>	<b>Zgjedhja e kartës SIM</b>
5	Për Mbretërinë e Bashkuar	<b>9</b>	<b>Preferencat për modemin</b>
5	Udhëzimet e instalimit	10	Cilësimet e sistemit
5	Moduli i modemit LTE	<b>10</b>	<b>Përshtatja</b>
<b>6</b>	<b>Kërkesat e sistemit</b>	<b>10</b>	<b>Cilësimet e sistemit</b>
<b>6</b>	<b>Nisja e menjëhershme</b>	<b>10</b>	<b>Kopja rezervë/rivendosja e konfigurimit</b>
6	1. Futja e një karte SIM dhe ndezja e pajisjes	11	Filtrimi i domeneve
6	2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN	11	Përditësimi i softuerit të pajisjes
7	3. Aksesimi i ndërfaqes së përdoruesit të pajisjes dhe konfigurimi i aksesit në internetin celular	11	Informacionet e pajisjes
<b>7</b>	<b>Rrugëzuesi i internetit</b>	11	Shkëputja
<b>7</b>	<b>Serveri i medias</b>	<b>12</b>	<b>Të dhënat teknike</b>
7	Bërja e medias të disponueshme nga transportuesit e të dhënave USB	12	7 620 320 032
		12	7 620 320 034

## Pamja e përgjithshme e pajisjes

### Kontrollet



Treguesit LED

Funksioni	LED	Statusi i LED	Statusi i pajisjes
Furnizimi me energji elektrike	LED (8)	Jeshile	Me pulsime dhe me LED të kuq fikur nëse voltazhi është në masën normale
		E kuqe që pulson	LED jeshil i fikur dhe LED i kuq pulsues nëse voltazhi është shumë i lartë ose shumë i ulët
		E kuqe jopulsuese	Gabim në furnizimin me energji elektrike
WLAN	LED (7)	Fikur	LED-et fiket kur modulet rinisen
		E kuqe jopulsuese	Nëse pikat e qasjes së WLAN nuk nisen me sukses, WLAN fiket dhe ndizet opsioni gabim në WLAN
		E verdhë që pulson shpejt	Kur WLAN niset, WLAN bën pulsime të shpejta (në interval 182 ms)
		E verdhë që pulson shpejt	Kur WLAN transferon të dhëna, WLAN bën pulsime të shpejta (në interval 66 ms)
		E verdhë që pulson ngadalë	Kur pikat e qasjes janë nisur me sukses por janë në pritje, WLAN bën pulsime të ngadalta (në interval 1 s)
Radio portative	LED (6)	Fikur	Kur moduli rinis apo kur modemi është fikur, LED-et fiket
		E kuqe jopulsuese	Gabim në LTE
		Blu që pulson shpejt	Kur ndizet modemi, drita e LTE-së pulson shpejt (në interval 182 ms)
		Blu që pulson shpejt	Kur modemi është i lidhur dhe po transferohen të dhëna, drita e LTE-së pulson shpejt (në interval 66 ms)
		Blu që pulson ngadalë	Kur modemi është i lidhur me internetin dhe është në pritje, drita e LTE-së pulson ngadalë (në interval 1 s)
LAN	LED (5)	Portokalli që pulson ngadalë	Nëse gjendet lidhje AETH1 atëherë drita LED pulson ngadalë (në interval 1,5 s), në të kundërt ajo fiket
		E kuqe e ndezur	Gabim në LAN

- 1 Porta USB-A 3.0
- 2 Lexuesi i kartës SIM (2x)
- 3 Kapaku me rrëshqitje
- 4 Porta USB-A 3.0
- 5 LED-i i LAN
- 6 Drita LED e radios portative
- 7 LED-i i WLAN
- 8 Drita LED e furnizimit me energji elektrike

## Udhëzime të rëndësishme

Përpara se të filloni të përdorni pajisjen, lexoni me kujdes këto udhëzime dhe njihuni me pajisjen. Mbajini këto udhëzime në automjet për qëllime referimi. Çdo ndryshim apo modifikim që nuk është miratuar shprehimisht nga pala përgjegjëse për pajtueshmërinë mund ta bëjë të pavlefshëm autoritetin e përdoruesit për ta përdorur pajisjen.

"Router CM-R 19" është një pikë akses portative WLAN për autobusë që u mundëson pasagjerëve të lidhin pajisjet e tyre fundore me internetin dhe të kenë akses në përmbajtje audio/video nga pajisje të tjera në sistemin "coach infotainment" (referuar gjithashtu si CIs). Nëpërmjet këtij dokumenti, "Robert Bosch GmbH" deklaron se lloji i radiopajisjes "Router CM-R 19" është në pajtim me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së pajtueshmërisë të BE-së gjendet në adresën e internetit të specifikuar më poshtë. Udhëzimet e sigurisë që zbatohen për pajisjen mund të gjenden në udhëzimet e përdorimit të pajisjes. Udhëzimet e përdorimit dhe deklaratën e pajtueshmërisë për pajisjen mund t'i shkarkoni nga interneti në adresën [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

### Përdorimi i synuar

Pajisja është projektuar për t'u përdorur në një automjet tregtar me sistem elektrik të automjetit prej 12 V ose 24 V.

### Miratimi CE

"Router CM-R 19" është testuar në përputhje me kërkesat rregullatore të Bashkimit Evropian (BE) në pajtim me Direktivën 2014/53/BE dhe plotëson të gjitha kërkesat për etiketën CE.

### Varianti NAFTA

#### Deklarata e pajtueshmërisë së furnitorit

47 CFR § 2.1077 compliance information

Unique identifier: Router CM-R 19

Responsible party – U.S. contact information

Robert Bosch LLC

15000 Haggerty Road

Plymouth, MI 48170

Telephone +1 734 979-3000

Email [Russell.Strawsine@us.bosch.com](mailto:Russell.Strawsine@us.bosch.com)

[www.bosch.us](http://www.bosch.us)

## Për Shtetet e Bashkuara të Amerikës (FCC)

**Model name: Router CM-R 19**

**Contains FCC ID: XMR201906EM06A +  
TK4WLE900VX**

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
  - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.
- FCC caution:

- (1) Exposure to radio frequency radiation.

This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

- (2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.
- (3) This transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

## Për Meksikën (NAFTA)

**IFT: ROBOR022-24635**

**Marca: BOSCH**

**Modelo: Router CM-R 19**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Për Kanadanë (NAFTA)****Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A +  
7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**RF exposure information:**

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences :  
Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

**Për Mbretërinë e Bashkuar**

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

**Siguria rrugore**

- ▶ Siguria rrugore është prioriteti kryesor. Përdoroni pajisjen vetëm kur automjeti nuk është në lëvizje. Nëse bëhet e nevojshme që pajisja të përdoret gjatë drejtimit të automjetit, gjeni një vend të sigurt dhe parkojeni automjetin.
- ▶ Sinjalet paralajmëruese akustike nga policia, zjarrfikëset dhe shërbimet e shpëtimit duhet të jenë në çdo kohë qartësisht të dëgjueshme në automjet.
- ▶ Prandaj, sigurohuni që luajtja e medias është në një volum të përshtatshëm.
- ▶ Kur drejtoni automjetin, sigurohuni që nuk ndikoheni nga pajisja, antenat e lidhura, ose grupi i kabllave dhe që shikimi juaj nuk pengohet.

**Radiointerferenca**

Mos e përdorni pajisjen në një zonë ku janë në përdorim pajisje mjekësore, pajisje shpëtimi, ose pajisje të tjera që janë të ndjeshme ndaj interferencës së sinjalit radio.

**Shënim:**

Antenat e radios portative nuk duhet të përdoren në afërsi të antenave të tjera. Antenat e radios portative duhet të jenë të paktën 2 cm larg nga objektet metalike dhe 20 cm larg nga çdo person apo kafshë shtëpiake. Pozicioni i duhur i antenës në automjet ka një ndikim të rëndësishëm në cilësinë e lidhjes.

**Shënim:**

Vendosja e një lidhjeje interneti kërkon pagesën e një tarife për telefonin celular me një opsion të integruar për të dhënat. Shpejtësia e transmetimit varet nga infrastruktura e operatorit përkatës të rrjetit, fuqia aktuale e sinjalit dhe numri i përdoruesve në një komunikim me radio. Pajisja nuk ka kyç të kartës SIM dhe si pasojë mund të përdoret me të gjitha kartat SIM me një plan të dhënash.

**Udhëzimet e instalimit****Moduli i modemit LTE**

1. Për të zvogëluar rrezikun e aksidenteve, duhet t'i kushtohet vëmendje e plotë drejtimit të automjetit gjatë gjithë kohës. Përdorimi i telefonit celular gjatë drejtimit të automjetit (edhe me një komplet pa duar) shkakton shpërqendrim dhe mund të çojë në aksidente. Respektoni ligjet dhe rregulloret që kufizojnë përdorimin e pajisjeve me valë gjatë drejtimit të automjetit.
2. Për të parandaluar interferencën me sistemet e komunikimit, ndalohet përdorimi i pajisjes në aeroplan.
3. Duke qenë se pajisjet me valë mund të shkaktojnë interferencë me pajisjet e ndjeshme mjekësore, mbani parasysh kufizimet për përdorimin e pajisjeve me valë në spitale, klinika ose në qendra të tjera të kujdesit shëndetësor.
4. Terminalët e radiove portative ose pajisjet portative që funksionojnë nëpërmjet sinjaleve radio dhe rrjeteve radio portative mund të mos lidhen në rrethana të caktuara, si p.sh. në rastin e një fature celulare të papaguar ose një karte të pavlefshme (U)SIM. Nëse nevojitet ndihmë urgjente në rrethana të tilla, përdorni funksionin e thirrjes së urgjencës, kur mbështetet nga

pajisja. Për të kryer ose për të marrë një thirrje, terminali i radios portative ose

5. Pajisja përmban një marrës-transmetues. Kur është i aktivizuar, ai merr dhe transmeton sinjale radiofrekuece. Nëse ai përdoret afër televizorëve, radiove, kompjuterëve ose afër ndonjë pajisjeje tjetër elektrike, mund të ndodhë interferencë RF.
6. Në vende me atmosferë shpërthyesë ose potencialisht shpërthyesë, respektoni të gjitha shenjat e vendosura dhe fikni pajisjet me valë, si p.sh. telefonin celular ose terminale të tjera radio portative. Zonat atmosferë shpërthyesë ose potencialisht shpërthyesë përfshijnë zonat e furnizimit me karburant, pjesën poshtë të kuvertës së varkave, ambientet e transferimit ose të magazinimit të karburanteve ose të kimikateve dhe zonat ku ajri përmban kimikate ose grimca të tilla si drithëra, pluhur apo pluhura metalesh.



#### **Rrezik qarku të shkurtër ose zjarri**

Mbingarkimi i kordonit elektrik të pajisjes mund të shkaktojë qark të shkurtër ose zjarr. Për të parandaluar mbingarkimin, duhet të instalohet një siguresë me vlerë maksimale 3 A në pjesën e sipërme të kabllove të furnizimit me energji si në terminalin 15 ashtu edhe në terminalin 30. Ne rekomandojmë fort që pajisja të instalohet nga specialistë me kualifikimin e duhur.



#### **Shënim:**

Sipas ElektroStoffV, neni 1 paragrafi 2, pika 3, "Router CM-R 19" nuk i nënshtrohet ElektroStoffV (ligji gjerman mbi kufizimin e përdorimit të substancave të rrezikshme në pajisje elektrike dhe elektronike).

- Pajisja duhet të përdoret vetëm në automjetete miratuara për transportin e pasagjerëve.
- Pajisja duhet të instalohet brenda automjetit.
- Pajisja duhet të instalohet jashtë zonës së pasagjerit (cabin), p.sh. në zonën e drejtuesit të automjetit (cockpit) ose në një zonë shërbimi.
- Pajisja duhet të instalohet të paktën 20 cm larg nga personat apo kafshët shtëpiake.
- Pajisja duhet të montohet në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë.
- Vendndodhja ku instalohet pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj nxehtësisë, lëngjeve ose dridhjeve.
- Vendndodhja ku instalohet pajisja duhet të ofrojë hapësirë e nevojshme për fshat e lidhjes.

- Pas instalimit të pajisjes, kablloet lidhëse duhet të sigurohen në mënyrë të tillë që të mos veprojnë asnjë forcë të prizat.
- Mbani parasysh që gjatësia maksimale për kablloet lidhëse me një seksion të kryqëzuar prej 0,75 mm<sup>2</sup> është 10 m.
- Pajisja duhet të përdoret vetëm me antenat LTE/GPS të specifikuara.
- Pajisja duhet të përdoret vetëm brenda diapazoneve të specifikuara të temperaturës dhe kufijve të lagështisë relative.

Për më shumë informacion rreth montimit dhe lidhjes së pajisjes, referojuni kapitullit "Vizatimet e instalimit" në fund të këtij manuali.

## **Kërkesat e sistemit**

Për të hyrë në pajisje, ju nevojitet një kompjuter me:

- Shfletues interneti (Internet Explorer 6.0 e lart, Firefox, Opera ose Safari)
- WLAN 802.11 a/b/g/n/ac.

## **Nisja e menjëhershme**

### **1. Futja e një karte SIM dhe ndezja e pajisjes**

- Futni kartën/kartat SIM në folenë e kartës SIM (2) me kontaktet të kthyer poshtë dhe me mbajtësen e kartës të drejtuar nga pajisja.
- Ndizni automjetin.

Brugëzuesi nisët. Drita LED 8 e furnizimit me energji ndizet.



#### **Shënim:**

Duke përdorur një kartë të dytë SIM nga një operator rrjeti të përshtatshëm, mund të zvogëloni ose të shmangni ndonjë tarifë roaming që mund të lindë në udhëtimet ndërkombëtare. Kalimi midis dy kartave SIM bëhet automatikisht.

### **2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN**



#### **Shënim:**

Për të vendosur një lidhje WLAN, ju nevojitet SSID (emri i rrjetit) dhe kodi i WLAN të pajisjes. SSID dhe kodi i WLAN janë të paracaktuar nga fabrika. Të dyja këto informacion i gjeni në etiketën e pajisjes.

- ▶ Duke përdorur një aplikacion të lidhjes WLAN në kompjuter, identifikoni rrjetin e pajisjes nëpërmjet SSID të saj.
- ▶ Lidhni kompjuterin me rrjetin duke përdorur kodin e WLAN.

### 3. Aksesimi i ndërfaqes së përdoruesit të pajisjes dhe konfigurimi i aksesit në internetin celular

- ▶ Hapni shfletuesin e internetit në kompjuter dhe hyni në këtë adresë:

<http://bosch.router.admin>

Serveri i uebit të vetë pajisjes ju kërkon që të futni kodin PIN për kartën SIM.

- ▶ Futni kodin PIN për kartën SIM dhe klikoni **Save** (Ruaj).
- Profilin e APN-së (APN = emri i pikës së aksesit) i ofruesit të rrjetit celular për aksesin në internetin celular zgjidhet automatikisht.

#### **i** Shënime:

- ▶ Profili i APN-së përmban të gjithë informacionin e nevojshëm për vendosjen e lidhjes së internetit celular nëpërmjet ofruesit tuaj.
- ▶ Ju mund të zgjidhni gjithashtu një profil të APN-së nga menja me lëshim poshtë.
- ▶ Nëse pajisja nuk e njeh ofruesin apo profilin e dëshiruar të APN-së, mund ta ndryshoni këtë cilësim më vonë të zëri i menysë *Settings/Internet* (Cilësimet/Interneti) (shikoni kapitullin "Cilësimet", seksioni "Cilësimet për lidhjen e internetit celular" opsioni *Access point name (APN)* (Emri i pikës së aksesit (APN))). Nëse është e nevojshme, kërkojini ofruesit tuaj profilin e saktë të APN-së.

- ▶ Klikoni **Apply** (Zbato).

Shfaqet ekrani i nisjes i serverit të uebit të vetë pajisjes.

#### **i** Shënim:

Mund ta ndryshoni profilin e APN-së më vonë të zëri i menysë *Settings/Internet* (Cilësimet/Interneti) (shikoni kapitullin "Cilësimet", seksioni "Cilësimet për lidhjen e internetit celular", opsioni *Access point name (APN)* (Emri i pikës së aksesit (APN))).

Tani pajisja ka akses në internetin celular.

Drita LED 6/7 e radios portative ndizet.

#### **i** Shënime:

- ▶ Të gjitha cilësimet e konfigurimit të pajisjes përshkruhen në kapitullin "Cilësimet".

- ▶ Roaming është i çaktivizuar si parazgjedhje. Mund ta aktivizoni roaming të zëri i menysë *Settings/Internet* (Cilësimet/Interneti) (shikoni kapitullin "Cilësimet", seksioni "Cilësimet për lidhjen e internetit celular", opsioni *Roaming* (Roaming)).

## Rugëzuesi i internetit

Për të përdorur "Router CM-R 19" si një rrugëzues interneti, thjesht lidhni pajisjen tuaj fundore me "Router CM-R 19" nëpërmjet WLAN (shikoni kapitullin "Nisja e menjëhershme", seksioni "2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN").

## Serveri i medias

Pajisja mund të përdoret si një server i medias në rrjetin WLAN për ta bërë përmbajtjen e medias të disponueshme në pajisjet fundore nëpërmjet WLAN.

### Bërja e medias të disponueshme nga transportuesit e të dhënave USB

- ▶ Lidhni një transportues të të dhënave USB që përmban skedarët e dëshiruar të medias në një nga dy foletë e përparme të USB (1) ose (4).

#### **i** Shënim:

Për përmbajtje të mbrojtura nga menaxhimi i të drejtave dixhitale (DRM), përdorni folenë (1) të USB.

### Aksesimi nëpërmjet ndërfaqes së përdoruesit të pajisjes

- ▶ Nëse është e nevojshme, vendosni një lidhje WLAN nga pajisja juaj fundore me "Router CM-R 19" (shikoni kapitullin "Nisja e menjëhershme", seksioni "2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN").
- ▶ Hapni shfletuesin e internetit në pajisje dhe hyni në këtë adresë:

<http://bosch.router>

Shfaqet faqja e përmbledhjes.

#### **i** Shënime:

- ▶ Nëse aksesin në të gjithë ndërfaqen e përdoruesit të pajisjes është i mbrojtur me fjalëkalim, do t'ju kërkohej që të vendosni fjalëkalimin (shikoni kapitullin "Cilësimet", seksioni "Cilësimet e sistemit", opsioni *Password protection* (Mbrojtja me fjalëkalim)).
- ▶ Ju mund të zgjidhni ndërfaqen e preferuar të përdoruesit në cepin djathtas sipër të shiritit të menysë kryesore.

- ▶ Klikoni zërin e menysë *Media server* (Serveri i medias). Shfaqen dosjet e disponueshme të mediave të mediumit të të dhënave.
- ▶ Klikoni një dosje për ta hapur. Shfaqen skedarët e disponueshëm të medias.

**Shënim:**

Mund ta ndryshoni renditjen e skedarëve të medias në listë duke klikuar titullin përkatës të kolonës, p.sh., titulli ose data.

- ▶ Klikoni një emër skedari për ta luajtur ose për ta parë.

**Shënim:**

Shfletuesi i internetit i pajisjes suaj fundore mund të kërkojë shtesa të përshatshme për të shfaqur disa formate skedarësh.

- ▶ Kontrolloni luajtjen duke përdorur butonat:  
[prev] Pjesa e mëparshme muzikore  
[next] Pjesa tjetër muzikore  
[back] Kthehu te lista  
[aust] Aktivizo/çaktivizo luajtjen automatike të pjesës tjetër muzikore (nuk zbatohet për skedarët e imazheve)  
[aupl] Aktivizo/çaktivizo luajtjen automatike të një pjesë muzikore kur zgjidhet (nuk zbatohet për skedarët e imazheve)

**Aksesimi nëpërmjet UPnP**

- ▶ Nëse është e nevojshme, vendosni një lidhje WLAN nga pajisja juaj fundore me "Router CM-R 19" (shikoni kapitullin "Nisja e menjëhershme", seksioni "2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN").
- ▶ Hapni një aplikacion të përshatshëm të mbështetur nga UPnP në pajisjen tuaj fundore.
- ▶ Hapni skedarët e tij të medias nëpërmjet emrit të rrjetit të pajisjes.

**Mesazhet me tekst**

Mund të merrni dhe të dërgoni mesazhe me tekst SMS duke përdorur kartën SIM të zgjedhur aktualisht.

**Dërgimi i një mesazhi me tekst**

- ▶ Zgjidhni zërin e menysë *Messages* (Mesazhet).
- ▶ Në seksionin Send message (Dërgo mesazh), vendosni numrin e telefonit të marrësit dhe tekstin që dëshironi të dërgoni.

**Shënim:**

Kur vendosni numrin e telefonit, përdorni vetëm shifra (p.sh., "00" në vend të "+") kur specifikoni një numër telefoni ndërkombëtar.

- ▶ Klikoni *Send* (Dërgo).

**Leximi i mesazheve me tekst të marra**

- ▶ Zgjidhni zërin e menysë *Messages* (Mesazhet). Mesazhet me tekst të marra shfaqen te seksioni Received messages (Mesazhet e marra).

**Statusi i pajisjes**

Për të parë statusin e pajisjes:

- ▶ Zgjidhni zërin e menysë Status (Statusi) dhe një nga zërat e nënmenyve të mëposhtme:
  - ▶ Modem status (Statusi i modemit)
  - ▶ WLAN status (Statusi i WLAN)
  - ▶ Device status (Statusi i pajisjes)

Shfaqet informacioni përkatës.

**Cilësimet**

Te menyja *Settings* (Cilësimet), mund të konfiguroni pajisjen, lidhjen WLAN dhe lidhjen me internetin celular.

- ▶ Nëse është e nevojshme, vendosni një lidhje WLAN nga pajisja juaj fundore me "Router CM-R 19" (shikoni kapitullin "Nisja e menjëhershme", seksioni "2. Vendosja e një lidhjeje me pajisjen nëpërmjet WLAN").
- ▶ Hapni shfletuesin e internetit në pajisje dhe hyni në këtë adresë:  
<http://bosch.router.admin>

Menyja *Settings* (Cilësimet) është e mbrojtur me fjalëkalim. Fjalëkalimi i parazgjedhur specifikohet në afishen e produktit të "Router CM-R 19" (Fjalëkalimi i administratorit të ndërfaqes së përdoruesit).

- ▶ Vendosni fjalëkalimin dhe klikoni **Login** (Identifikohu).

**Shënime:**

- ▶ Për arsye sigurie, do të shkëputeni automatikisht pas një periudhe të caktuar pa aktivitet. Më pas, do t'ju kërkohej që të vendosni sërish fjalëkalimin.
- ▶ Për arsye sigurie, duhet ta zëvendësoni fjalëkalimin e parazgjedhur me fjalëkalimin tuaj personal. Mund ta ndryshoni fjalëkalimin të zëri i menysë Settings/System (Cilësimet/Sistemi).
- ▶ Te zëri i menysë Settings/System (Cilësimet/Sistemi), mund të zgjeroni mbrojtjen me fjalëkalim në të gjitha faqet e serverit të uebit të vetë pajisjes duke mbrojtur kështu të gjithë ndërfaqen e përdoruesit të pajisjes nga aksesit i paautorizuar.

**Gjuha**

Ju mund të zgjidhni ndërfaqen e preferuar të përdoruesit në cepin djathtas sipër të shiritit të menysë kryesore.



## Cilësimet e WLAN

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/WLAN* (Cilësimet/WLAN).

Në menyën e cilësimeve të *WLAN*, do të gjeni cilësimet e mëposhtme:

- **Region** (Rajoni)  
Këtu mund të zgjidhni rajonin në të cilin do të përdorni pajisjen.

Për cilësimet e ndërfaqes së administratorit ose të pasagjerit:

- Zgjidhni fillimisht <admin site> (sajti i administratorit) ose <passenger site> (sajti i pasagjerit).

Do të shfaqen përkatësisht cilësimet e mëposhtme për <admin site> (sajti i administratorit) dhe <passenger site> (sajti i pasagjerit):

- **Network name (SSID)** (Emri i rrjetit (SSID))  
SSID (identifikuesi i grupit të shërbimit) është emri i rrjetit i pajisjes në rrjetin WLAN dhe është i programuar nga fabrika në "Router CM-R 19". Ju mund të fusni emrin individual të rrjetit, i cili mund të jetë deri në 32 karaktere i gjatë.
- **Hide SSID** (Fshih SSID)  
Nëse ky opsion është i aktivizuar, rrjeti WLAN i pajisjes nuk është i dukshëm për pajisjet e tjera WLAN.
- **Encryption** (Enkriptimi)  
Këtu mund të zgjidhni metodën e enkriptimit për trafikun e të dhënave WLAN midis "Router CM-R 19" dhe pajisjeve fundore (WPA, WPA2, WPA, and WPA2 mixed (WPA, WPA2, WPA dhe WPA2 të kombinuara)) ose të çaktivizoni enkriptimin (Open (Hapur)). Trafiku i të dhënave të enkriptuara parandalon aksesin e paautorizuar në të dhënat e shkëmbyera.
- **Network key/re-enter key**  
(Kodi i rrjetit/rivendos kodin)  
Trafiku i të dhënave të WLAN (shihni pikat e mëparshme) është i enkriptuar me këtë kod. Kodi duhet vendosur në pajisjen fundore gjatë vendosjes së lidhjes WLAN. Kodi i përcaktuar nga fabrika specifikohet në anën e poshtme të pajisjes. Ju mund të specifikoni kodin tuaj individual i cili mund të jetë deri në 63 karaktere i gjatë.

## Cilësimet e rrjetit celular

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/Mobile network* (Cilësimet/Rrjeti celular).

Në menyën *Mobile network* (Rrjeti celular), do të gjeni cilësimet e mëposhtme:

## Zgjedhja e kartës SIM

- **SIM card in use** (Karta SIM në përdorim)  
Shfaqet karta SIM e përdorur aktualisht.
- **Selected SIM** (Karta SIM e zgjedhur)  
Këtu mund të zgjidhni kartën SIM që doni të përdorni. Me cilësimin automatik, pajisja zgjedh automatikisht një kartë SIM të përshtatshme.

## Modem preferences (Preferencat për modemin)

Cilësimet e mëposhtme mund të caktohen individualisht për të dyja kartat SIM:

- **Current PIN** (PIN-i aktual)  
Shfaqet PIN-i i vlefshëm aktual i kartës SIM.
- **Roaming**  
Këtu mund të caktoni nëse roaming duhet aktivizuar ose çaktivizuar. Kur roaming është i aktivizuar, pajisja mund të lidhet me një rrjet të huaj jashtë rrjetit bazë (p.sh., kur jeni jashtë shtetit).  
Kujdes: Për roaming do të aplikohen tarifa shtesë.
- **Min. RAT generation** (Gjenerimi Min. RAT)  
Zgjidhni standardin e radios portative që duhet mbështetur si minimum.
- **Cnt pass ep** (sekonda).
- **Country list type** (Lloji i listës së shteteve)  
Këtu zgjidhni shtetet e dëshiruara për listën e shteteve. Vini re llojin e listës së përcaktuar të shteteve.
  - **Blacklist** (Lista e zezë): nuk është vendosur lidhje interneti në shtetet e zgjedhura.
  - **Whitelist** (Lista e bardhë): është vendosur një lidhje interneti vetëm në shtetet e zgjedhura.
- **Country list** (Lista e shteteve)  
Këtu zgjidhni shtetet që dëshironi për listën e shteteve këtu. Vini re llojin e listës së përcaktuar të shteteve.
- **Network profile candidates**  
(Kandidatët e profilin të rrjetit)  
Këtu zgjidhni profilin e dëshiruar të rrjetit.
- **SIM profile name** (Emri i profilin të kartës SIM)  
Si parazgjedhje, cilësimet për kartën tuaj SIM menaxhohen nën emrin e ofruesit tuaj. Ju mund ta ndryshoni emrin e lidhjes.
- **Access point name (APN)**  
(Emri i pikës së aksesit (APN))  
Vendosni këtu emrin e profilin të APN-së së ofruesit tuaj. Profili i APN-së përmban informacionin e nevojshëm për lidhjen e internetit celular dhe lejon pajisjen që të lidhet automatikisht.  
Duhet vetëm të vendosni kodin PIN të kartës SIM kur është e nevojshme (p.sh., kur vendosni lidhjen për herë të parë).

- ▶ **Authentication type** (Lloji i vërtetimit)  
Nëse kërkohet emri dhe fjalëkalimi i përdoruesit, vendosni këtu metodën e vërtetimit (asnjë, PAP, CHAP).
- ▶ **User name/password** (Emri i përdoruesit/fjalëkalimi)  
Nëse kërkohet nga ofruesi juaj, vendosni këtu emrin e përdoruesit dhe fjalëkalimin për lidhjen e internetit për celular.
- ▶ **DNS1/2**  
Nëse emrat e serverit DNS nuk përcaktohen automatikisht, mund t'i vendosni këtu.
- ▶ **Rename SIM slots** (Riemërtimi i foleve të kartave SIM)  
Këtu mund të ndryshoni emrat e foleve me të cilat pajisja menaxhon dy kartat SIM.
- ▶ **Rivendos të dhënat e numëruesit (statistikat e modemit)**  
Ky cilësim do të rivendosë sasinë e të dhënave të ngarkuara/shkarkuara të shfaqura në pasqyrën e përgjithshme dhe në faqen e statusit të modemit.

### Cilësimet e sistemit

- ▶ Zgjidhni zërin e menysë *Settings/System* (Cilësimet/Sistemi).

Në menynë e cilësimeve *System* (Sistemi), do të gjeni cilësimet e mëposhtme:

### Përshtatja

- ▶ **Enable 'Premium content' link**  
(Aktivizimi i lidhjes "Përmbajtje me pagesë")  
Këtu mund të aktivizoni ose çaktivizoni lidhjen për përmbajtjen me pagesë.
- ▶ **Admin/passenger language**  
(Gjuha e administratorit/pasagjerit)  
Këtu mund të caktoni si parazgjedhje ndërfaqen e administratorit dhe të pasagjerit.
- ▶ **Custom logo** (Logo e përshtatur)  
Këtu mund të zgjidhni që të shfaqet një skedar imazhi me një logo individuale klienti në vend të logos së "Bosch".

### Cilësimet e sistemit

- ▶ **Change admin password**  
(Ndrysho fjalëkalimin e administratorit)  
Vendosni fjalëkalimin ekzistues dhe më pas një fjalëkalim të ri për të pasur akses në menynë *Settings* (Cilësimet) ose në të gjithë ndërfaqen e përdoruesit (shihni pikën vijuese).  
Fjalëkalimi i parazgjedhur specifikohet në afishen e produktit të "Router CM-R 19" (Fjalëkalimi i administratorit të ndërfaqes së përdorimit).

- ▶ **Protected area** (Zonë e mbrojtur)  
Këtu mund të përcaktoni nëse mbrojtja me fjalëkalim të zbatohet vetëm për menynë *Settings* (Cilësimet) (opsioni *Settings only* (Vetëm cilësimet)) ose në të gjithë ndërfaqen e përdoruesit të pajisjes (opsioni *All pages* (Të gjitha faqet)).
- ▶ **Theft protection** (Mbrojtja kundër vjedhjes)  
Këtu mund të aktivizoni ose çaktivizoni mbrojtjen kundër vjedhjes me anë të emailit ose SMS.  
Kur është e aktivizuar mbrojtja kundër vjedhjes, dërgohet një email ose mesazh me tekst me vendndodhjen e pajisjes sa herë që pajisja fiket ose ndizet.  
Kur aktivizoni këtë funksion, vendosni adresën e emailit ose numrin e telefonit ku doni që të dërgohen mesazhet.
- ▶ **Device mode** (Modaliteti i pajisjes)  
Përcaktoni këtu nëse pajisja do të funksionojë në mënyrë të pavarur në modalitetin e pavarur ose si pjesë e një sistemi "coach infotainment".
- ▶ **Voltage mode** (Modaliteti i tensionit)  
Përcaktoni këtu nëse pajisja duhet përdorur në një tension prej 12 V apo 24 V..
- ▶ **Shutdown delay** (Vonesa e fikjes)  
Përcaktoni këtu se për sa kohë pajisja duhet të qëndrojë e ndezur dhe aktive pas fikjes së motorit të automjetit.

### Kopja rezervë/rivendosja e konfigurimit

- ▶ **Backup** (Kopja rezervë)  
Ky cilësim tregon nëse ka tashmë një kopje rezervë të konfigurimit të pajisjes.
- ▶ **Backup status** (Statusi i kopjes rezervë)  
Këtu tregohet statusi i një kopjeje rezervë që është në ekzekutim.
- ▶ **New backup request**  
(Kërkesë për krijimin e një kopjeje rezervë të re)  
Këtu mund të krijoni një kopje rezervë të konfigurimit të pajisjes.
- ▶ **Restore** (Rivendosja)  
Këtu tregohet nëse konfigurimi i pajisjes është rivendosur tashmë.
- ▶ **Restore status** (Statusi i rivendosjes)  
Këtu tregohet statusi i një veprimi rivendosjeje në vazhdim.
- ▶ **Start recovery** (Fillimi i rikthimit)  
Këtu mund të filloni të rivendosni konfigurimin e pajisjes.

## Filtrimi i domeve

Ju mund të kufizoni ose të përjashtoni aksesin në domene të caktuara.

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/Domain filtering* (Cilësimet/Filtrimi i domeve).

Në menynë *Domain filtering* (Filtrimi i domeve), do të gjeni cilësimet e mëposhtme:

- **Enable filtering** (Aktivizimi i filtrimit)  
Këtu mund të aktivizoni ose çaktivizoni përdorimin e filtrit.
- **Filtering mode** (Modaliteti i filtrimit)  
Këtu mund të zgjidhni llojin e filtrit:
  - Blacklist (Lista e zezë): domenet e listuara në listën e zezë nuk mund të aksesohen.
  - Whitelist (Lista e bardhë): vetëm domenet e listuara në listën e bardhë mund të aksesohen.
- **Blacklisted domains** (Domenet në listën e zezë)  
Vendosni këtu domenet që nuk mund të aksesohen.
- **Whitelisted domains** (Domenet në listën e bardhë)  
Vendosni këtu domenet në të cilat lejohet akses.

## Përditësimi i softuerit të pajisjes



### Shënim:

Ky opsion është i disponueshëm vetëm kur pajisja është duke funksionuar në **standalone mode** (modalitetin e pavarur).

Në **ClS mode** (modalitetin ClS), përditësimi i softuerit të "Router CM-R 19" do të jetë pjesë e procesit të përditësimit të sistemit ClS.

Përpara se të filloni procesin e përditësimit të softuerit, duhet të kontrolloni se cili version është duke u përdorur aktualisht dhe ta krahasoni atë me versionin në portalin e shkarkimit.

Nëse versionet nuk përputhen, filloni procesin e përditësimit të SW. "Bosch" ofron përditësime të softuerit në portalin online ([www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)) për kohëzgjatjen e shërbimit të përditësimit të produktit.

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/Update* (Cilësimet/Përditëso).
- **Software version** (Versioni i softuerit)  
Këtu shfaqet versioni aktual i softuerit të pajisjes.

- **Firmware update** (Përditësimi i firmuerit)

Nëse ka një skedar përditësimi të ruajtur në një kompjuter të lidhur me pajisjen, klikoni **Choose file...(Zgjidh skedar...)** për të zgjedhur skedarin e përditësimit dhe pastaj klikoni **Load (Ngarko)** për të instaluar softuerin e ri.

## Informacionet e pajisjes

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/Device information* (Cilësimet/Informacionet e pajisjes).

Këtu mund të shihni informacione rreth pajisjes, p.sh., versionin aktual të softuerit dhe harduerit, si dhe numrin e serisë.

## Shkëputja

Për të kyçur menynë *Settings* (Cilësimet) ose të gjithë ndërfaqen e përdoruesit të pajisjes:

- Zgjidhni zërin e menysë *Settings/Logout* (Cilësimet/Shkëputja).

Shfaqet ekrani i nisjes ose ekrani i futjes së fjalëkalimit.



### Shënim:

Menyja *Settings* (Cilësimet) ose e gjithë ndërfaqja e përdoruesit e pajisjes kyçet automatikisht pas një periudhe të gjatë pa aktivitet.

## Rikthim si nga fabrika:

Një rikthim si nga fabrika mund të kryhet duke vendosur një mjet të vogël në vrimën ngjitur me portën USB (1) për të paktën 40 sekonda.

## Të dhënat teknike

### 7 620 320 032

Furnizimi me energji elektrike	12 V/24 V (8 V deri në 36 V)
Konsumi i rrymës	
Rryma maks.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Rryma në gjendje gatishmërie	< 150 µA
Siguresa	5 A
Standardet e WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Standardet e radios portative	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Pozicionimi	GPS, Glonass, Galileo, Beidou
Lidhësit e antenës	LTE (2x FAKRA D, mavi), GPS (FAKRA C, blu)
Antena WLAN	E brendshme
Frekuenca WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Enkriptimi	WPA2 (AES)
Përditësimi i firmuerit	Modaliteti i pavarur: manualisht nëpërmjet USB-së Modaliteti Cls: nëpërmjet rrjetit
Funksioni i rivendosjes	Rivendosja në parametrat e fabrikës
Klasifikimi i mbrojtjes	DIN 40050-9 në IP40
Temperatura e funksionimit	-20°C deri në +70°C
Temperatura e ruajtjes	-40°C deri në +85°C
Lagështia relative	25% deri në 75%, pa kondensim
Dimensionet (Gj x Th x L)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Pesha	Afër. 1.267 g
Certifikimet	CE, UKCA, UN ECE R10, UN ECE R118, Izrael dhe Serbi

### 7 620 320 034

Furnizimi me energji elektrike	12 V/24 V (8 V deri në 36 V)
Konsumi i rrymës	
Rryma maks.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Rryma në gjendje gatishmërie	< 150 µA
Siguresa	5 A
Standardet e WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Standardet e radios portative	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Pozicionimi	GPS, Galileo
Lidhësit e antenës	LTE (2x FAKRA D, mavi), GPS (FAKRA C, blu)
Antena WLAN	E brendshme
Frekuenca WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Enkriptimi	WPA2 (AES)
Përditësimi i firmuerit	Modaliteti i pavarur: manualisht nëpërmjet USB-së Modaliteti Cls: nëpërmjet rrjetit
Funksioni i rivendosjes	Rivendosja në parametrat e fabrikës
Klasifikimi i mbrojtjes	DIN 40050-9 në IP40
Temperatura e funksionimit	-20°C deri në +70°C
Temperatura e ruajtjes	-40°C deri në +85°C
Lagështia relative	25% deri në 75%, pa kondensim
Dimensionet (Gj x Th x L)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Pesha	Afër. 1.267 g
Certifikimet	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Teknologjia	Versioni produktit	Brezi i frekuencës	Fuqia e rrezatuar
WLAN 2,4 GHz	7 620 320 032	2,400 GHz deri në 2,4835 GHz	20 dBm
	7 620 320 034	2,400 GHz deri në 2,4835 GHz	23 dBm
WLAN 5 GHz	7 620 320 032	5,150 GHz deri në 5,250 GHz	16 dBm
	7 620 320 034	5,150 GHz deri në 5,250 GHz	11,8 dBm
		5,250 GHz deri në 5,350 GHz	11,8 dBm
		5,470 GHz deri në 5,600 GHz	24,0 dBm
		5,650 GHz deri në 5,725 GHz	24,0 dBm
Modemi i radios portative	7 620 320 032/034	Brezat LTE-FDD	23 dBm
		Brezat LTE-TDD	23 dBm
		Brezat WCDMA	24 dBm

Antena LTE		
Diapazoni i frekuencës	Përforcimi maksimal	Lloji
617 deri në 960 MHz	5 dBi	E jashtme
1.710 deri në 3.800 MHz	9 dBi	
4.900 deri në 6.000 MHz	10 dBi	

Antena GPS/GNSS		
Diapazoni i frekuencës	Përforcimi: LNA	Lloji
1.562 deri në 1.612 MHz	26 dB	E jashtme

Antena WLAN		
Diapazoni i frekuencës	Përforcimi maksimal	Lloji
2,400 deri në 2,485 GHz	3,6 dBi	E brendshme
5,150 deri në 5,825 GHz	5,1 dBi	